

**AÑO 3**

Centro de Investigación  
y Acción Social  
BIBLIOTECA

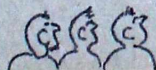
**1983**

---

Editorial: Un llamado al alma de Chile	1
La Masacre de Agosto, continuada en septiembre	4
Un gesto para salvar la Patria	8
Dichos y hechos	9
El buque del Almirante	10
Ana María es torturada	11
La Iglesia de Santiago y su Arzobispo	14
Conflicto político, desafío para la Iglesia	17
Poesía popular	18

---

**AGOSTO**  
**SEPTIEMBRE**



**Nº 22**

## EDITORIAL:

# UN LLAMADO AL ALMA DE CHILE

Muchas veces, en estos años, Policarpo ha colocado la preocupación por el alma de Chile, profundamente dañada en estos 10 años de dictadura. Ahora, en estos días en que se conmemora la sangre derramada por miles de chilenos, incluido su Presidente Salvador Allende, en los días de Setiembre de 1973, nuevamente nos volvemos a preguntar por el destino de este pueblo, que parece caminar a tientas en busca de su identidad perdida en la noche del régimen militar.

Escribimos bajo el peso de los últimos acontecimientos. No tenemos la distancia suficiente para colocarnos afuera. Esto puede ser una limitación y también una ventaja. Nos colocamos en los últimos meses de crisis política, entre Mayo - mes de la 1a. protesta - y Setiembre, mes en que tiene lugar la 5a. jornada de protesta y el décimo aniversario del derrocamiento del Gobierno Popular. En este período han ocurrido hechos importantes, decisivos que no habrían sido posibles sin el trabajo social y político de todos estos años:

### 1.- Chile de pie

Chile entero se va poniendo de pie para enfrentar a la dictadura a través de jornadas de protestas pacíficas. Los detalles ya todos los conocemos.

La voluntad pacifista no consigue borrar las manifestaciones de espontánea violencia incubada durante 10 años de violencia y terrorismo estatal. Los reductos de violencia espontánea son exacerbados y manipulados por el violentismo provocador del gobierno a través de sus "servicios de orden y seguridad".

Una vez más Pinochet recurre a la violencia como arma política, pero esta vez, con el intento de atribuir la violencia al pueblo. Ello tiene la ventaja de borrar la larga historia de violaciones y asesinatos en que el gobierno ha estado involucrado en estos años.

Hechos lamentables como el asesinato del intendente de Santiago y sus guardaespaldas, vienen a abonar el terreno a Pinochet en su intento de acusar al pueblo como gestor de la violencia. Si este asesinato proviniera de las filas de militancia ligadas a la lucha popular, hay que ser claro, no sólo en condenar el crimen, sino también la irresponsabilidad política, producto de un análisis irreal y de una pretendida voluntad política inconducente, porque precisamente le hace el juego al "enemigo" que pretende desgastar.

Es claro que Pinochet utiliza la violencia como una de los argumentos para administrar la crisis de su gobierno.



## 2.- El reordenamiento político

En medio de este escenario, se produce un fortalecimiento de la oposición al régimen que es posible, porque se gesta un reordenamiento y unificación de los sectores de izquierda. Se constituye la Alianza Democrática como conglomerado de partidos que se proponen el cambio del régimen y la salida de Pinochet. Con un fuerte peso de los partidos del centro político, encabezados por la Democracia Cristiana, termina de aglutinar al Partido Socialista - que consigue su unificación - la Izquierda Cristiana, el Mapu Obrero Campesino y el Mapu. El P.C. y el M.I.R. se mantienen fuera de la Alianza. Parece claro que la fórmula multipartidaria no va más allá de intentar un cambio de escenario que haga posible el paso a una transición democrática, pero que no tiene pretensiones de llegar a un acuerdo sobre un proyecto político de más largo plazo.

La debilidad más dramática de la Alianza democrática es la ausencia de referente popular directo. ¿Cómo se representa el pueblo y sus organizaciones, en este acuerdo de cúpulas partidarias ?

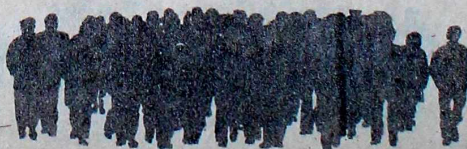
La pregunta consigue una respuesta parcial en la constitución del Movimiento Democrático Popular, que, con conducción P.C. y pertenencia M.I.R., convoca a las otras fuerzas políticas a la constitución de un Bloque Democrático Popular, sin que ello sea obstáculo para continuar participando en la Alianza Democrática. La respuesta es parcial porque está por verse si va más allá de ser otro acuerdo partidario que no involucra el contenido actual de las dinámicas populares.

Pero la ubicación en la Alianza Democrática, no es una posición cómoda para los partidos de izquierda, de allí que sea considerado como un paso táctico, mientras una estrategia a más largo plazo se comienza a jugar en la constitución de un "Bloque Socialista" con participación del P.S., el M.A.P.U., la I.C. y el M.O.C., el bloque en su momento deberá resolver el problema de la ausencia de referente popular, pues lo que se está jugando no es sólo la capacidad de alianzas entre las fuerzas políticas, sino el modo de hacer política. O se camina a una política de acuerdos entre cúpulas y aparatos partidarios, o los partidos son canales de protagonismo popular y de este modo entran en el juego político.

Con todo, este panorama de reordenamiento de la izquierda es alienador, pero el reordenamiento llegará a su madurez cuando los sectores populares consigan estar presentes e insiden realmente en la conducción política.

## 3.- La ilusión de un diálogo

Una iniciativa que ha marcado estos meses, ha sido la "búsqueda del diálogo". El marco del diálogo - hoy día suspendido por una de las partes - fue el de una dictadura representada por su ministro del Interior, en la persona del viejo político Onofre Jarpa, en su juventud militante del partido nazi en su versión criolla, y hace 10 años uno de los principales desestabilizadores del Gobierno de Allende. Jarpa, durante algunas semanas, manejó con habilidad una imagen de apertura y de "buena voluntad" que estuvo al servicio de "ganar tiempo" en medio de la crisis de la dictadura. Luego, a poco andar, mostró su invariable lealtad a la violencia represiva del régimen, llamando a los vecinos y pobladores "a defenderse incluso con el uso



de las armas si fuera necesario". Jarpa aparece como el principal mentor de la violencia desatada especialmente en los barrios y poblaciones al llamar a la derecha a incorporarse a un esquema militar.

En estas condiciones, los miembros de la Alianza Democrática, y dentro de ella, los sectores centristas dialogantes encabezados por la Democracia Cristiana, se han negado a continuar avalando, por la vía de las conversaciones, la cosmética de apertura de un autoritarismo político intransigente, tal como lo demostró el discurso de Pinochet el 11 de Setiembre pasado.

La pregunta que surge de aquí es ¿qué sentido tiene dialogar con el carcelero, si no existen otras condiciones y otro interlocutor? y ¿Cuál es la calidad de un diálogo realizado a espaldas del pueblo cese, reprimido y nuevamente amenazado en su derecho a la vida?

4.- La masacre, un método "normal"

Chile vive hoy día la paradoja de que, por un lado, una clase política, necesaria como instrumento de construcción de una nueva sociedad, se reordena, se unifica, protesta, y dialoga con los opresores y, por otro lado, los sectores populares y trabajadores son amenazados cotidianamente en su derecho a la vida.

Hemos llegado a la "normalización de las masacres". Después de cada protesta se espera un balance de muertos y heridos que, en definitiva, no consiguen pesar como un hecho ético-político que interpela a toda la nación. "La vida no vale nada". ¿Qué gobierno civilizado se podría mantener un día en el poder, si no diera cuenta no de decenas, sino de centenares de muertos (ocultados) como resultado de haber ejercido el derecho humano a la protesta?

Los muertos son enterrados y se puede presupuestar desórdenes en sus funerales y ¿después qué?

¿No estamos todos aceptando farisáicamente que la vida de un poblador vale menos que la de un hombre público?

Las masacres de las últimas protestas, de las cuales, el gobierno de Pinochet es responsable, no son una catástrofe de la naturaleza, son causadas por el hombre. Y esto interpela a la conciencia de todos los chilenos.

Policarpo hace suya esta interpelación y pregunta a sus lectores ¿no es posible que todas las fuerzas sociales, organizaciones, iglesias, partidos políticos, etc., constituyan una instancia ético-política, que con la fuerza que ellos representan, pongan definitivamente freno a los crímenes y violaciones del derecho a la vida de las personas? ¿No es ésta una condición previa a cualquier diálogo? ¿No es acaso, una condición anterior a cualquier construcción democrática de futuro?

La violencia desatada por el Ministro Jarpa, que auspicia la guerra de todos contra todos, no es la principal irresponsabilidad política que bloquea cualquier expectativa democrática? Jarpa ha desencadenado la perversión del tejido social al colocar al poblador frente al poblador, al vecino frente al vecino. Con un tejido social así deteriorado ¿qué posibilidad tiene un camino hacia la democracia?

Estamos, después de 10 años, ante una nueva arremetida contra el alma de Chile. Pareciera con todo que hay mejores condiciones para tomar nuestra responsabilidad, porque Chile ya se puso de pie.



# LA MASACRE DE AGOSTO, CONTINUADA EN SEPTIEMBRE.

Los sucesos del 11 y 12 de Agosto pasarán a la historia bajo el epígrafe de "la Masacre de Agosto". Desde los finales de 1973 y a pesar de tantos hechos de sangre que han caracterizado este régimen, no se ha vivido en Chile una represión tan brutal y sangrienta.

Bien claramente fueron "balas contra cacerolas". La consigna era acallar la población. Era un operativo militar contra la protesta del pueblo. Una violencia más acumulada por encima de la extrema violencia que han significado estos 10 años de opresión económica, social y política. Ni siquiera es permitido protestar contra esta violencia.

Nunca se sabrá el monto total de los muertos. La cifra oficial dice 27, pero un cálculo prudente y moderado dice 40. Un centenar de heridos, sobre todo a bala. Y las balas provenían de las fuerzas de represión. Alcanzaron a los pobladores, muchas mujeres y niños, mayormente en sus propios hogares.

En la protesta de Septiembre que se extendió prácticamente del 8 al 11, se reprodujeron muchas de las características de la matanza de agosto, con el saldo de al menos 15 muertos en el país y gran cantidad de heridos. Lo sucedido en Santa Corina resiste toda descripción. Por algo fue silenciado por la prensa.

Allí concentraron a unos 2.000 obreros del P.O.J.H. a quienes se instó a trasladarse en micros especiales para participar en el desfile de esa mañana, 11 de septiembre, ante la tribuna de Pinochet. Recibirían cada uno \$ 300 y 3 días libres. Se protestó ante esta indignidad. Entonces tres guardias de la Mu-

nicipalidad comenzaron a descargar sus armas contra la multitud de obreros. El saldo fue 1 muerto y una treintena de heridos.

Tal vez lo más alarmante en estos hechos es el espíritu de intensa violencia e intolerancia que inspira a nuestros hombres de armas. Es impresionante constatar la extrema brutalidad que han usado. Cuando se presencia la lluvia de luzazos que pujan sobre la cabeza de hombres y mujeres (la reportera francesa, por ejemplo, en la última represión) y se cuentan los múltiples casos de TEC cerrado que resultan, no se puede sino pensar que un espíritu asesino y un odio de moníaco los impulsa. Y detrás de este odio, está toda una formación, la ideología de la Seguridad Nacional que les ha envenenado el espíritu.

Tremendo legado que entrega la dictadura militar a un país que siempre ha sido pacífico en su convivencia cívica. Ahora se ha enseñado a aquellos a quienes confiamos las armas que el país

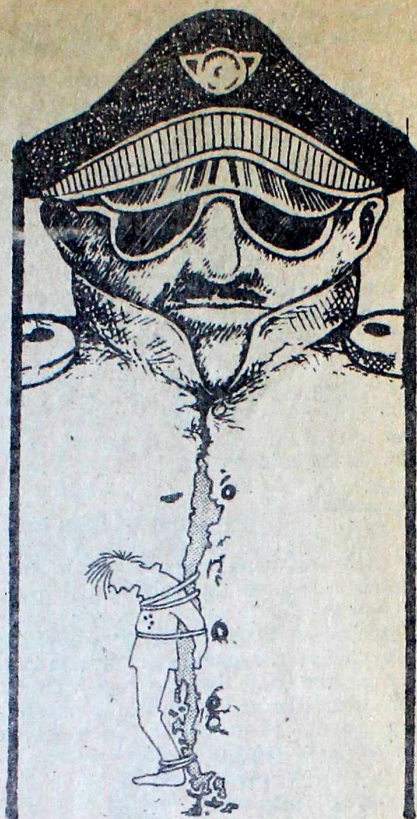


está dividido en aliados y enemigos y que su tarea es detectar estos últimos y eliminarlos. No va a ser fácil exorcisar de los espíritus este demonio de violencia.

Los medios de publicidad go - biernistas han disimulado sistemáticamente la gravedad de estos abusos. Pero en el pueblo, las cosas se saben. Y crece la conciencia y la indignación. Se desarrolla una desconfianza automática frente a las interpretaciones de la publicidad.

Las Vicarías de Santiago han hecho un sereno balance de los hechos de agosto, como también de los de septiembre. El conjunto es impresionante. La sola Zona Oeste publicó un recuento de 200 casos de abuso y muerte cuyos protagonistas fueron las Fuerzas armadas el 11 y 12 de agosto. Sobre lo sucedido en Septiembre, la Iglesia de Santiago prepara una conferencia de prensa.

Más que referir casos, vamos a reproducir una carta con que un corresponsal nos refiere sus experiencias y sus impresiones. Sólo le añadimos algunos subtítulos nuestros.



## UN TESTIMONIO VIVIDO Y REFLEXIONADO

Santiago 13 de agosto de 1983

Señor Director:

Reconozco que escribo bajo el efecto de enormes impactos emocionales. Trato, sin embargo, de hacerlo lo más objetivamente posible expresando lo que yo mismo he verificado personalmente.

Soy profesor, tengo más de 50 años, vivo en una población marginal.

LO QUE VI :

Creo que lo que he visto en mi sector durante la Cuarta Protesta Nacional importa un salto cualitativo de la represión en comparación con las anteriores Protestas. No son muchas cosas las que vi, ni son demasiado espectaculares, pero son suficientes.

He visto el día 11, a las 17 hrs., - y por lo tanto mucho antes del toque de queda - a escuadrones de uniformados pasando por las calles y pasajes de mi población, disparando a destajo. Las calles estaban llenas de gente no organizada sino apilada en pequeños grupos innumerables de familias, con niños y todo, que salían a las puertas de sus viviendas para mirar lo que pasaba. O jóvenes que se agrupaban en pequeño número para abuchear a las patrullas que se acercaban, para gritarles garabatos o, en algunos casos, para tirarles pie -

dras. Nada más. Es decir: ninguna resistencia seria, ningún intento de enfrentamiento. Y, sin embargo, las balas zumbaban.

He visto, a esa misma hora, a un joven de 20 años herido en el brazo izquierdo, a la altura del húmero, por una bala que le atravesó ese miembro de lado a lado. El joven se encontraba a la distancia de una cuadra de los uniformados que dispararon. Esa bala ciertamente no fue disparada al aire. Ignoro que actitud tenía el joven, - que estaba desarmado -, cuando recibió el impacto pero, evidentemente, fuese la que fuese, no era causa proporcionada para ser herido a bala a pocos centímetros del corazón.

No he visto pero he tenido conocimiento con toda seguridad de veracidad, de otro joven de la misma edad que, encontrándose a tres cuadras del anterior, fué baleado en un hombro, a la misma hora, o sea antes del toque de queda.

He visto el cadáver de un caballero, de más de 50 años, quien se encontraba en la noche del día 12 en el segundo piso de su casa, - una de las pocas casas de altos de mi población - que recibió una bala en el tórax en el momento en que cerraba la ventana para retirarse a dormir.

#### LO QUE PIENSO :

Estas cosas las he visto y oído yo mismo en estos sombríos días del 11 de agosto y siguientes. Naturalmente sé de cantidad de más muertos y heridos y de otros hechos peores por otros lados; pero esos no los he visto yo. Estos que he visto me bastan para pensar:

Militares y carabineros recorriendo a paso fuerte por la población, disparando abundante metralla, eran la imagen sorprendente e increíble de enemigos furiosos a la caza de peligrosa presa o de un temible y formidable enemigo al que hay que liquidar. Y había que abrir bien los ojos y luego parpadear varias veces para verificar, en esa pesadilla de despiertos, que no había más enemigo allí que los pobladores y sus familias que contemplaban cada vez más atónitos lo que sucedía. A varios les oí decir: en el primer momento, que no podían ser balas de verdad sino balines de goma las que disparaban con tanta profusión. O que se trataba de disparos al aire. La terrible realidad de los que luego fueron cayendo me sacó de su candorosa y peligrosa ilusión.

Aquellos carabineros y militares estaban locos, o dopados,



o ebrios, o habían recibido alguna orden esquizofrénica que cumplieran también esquizofrénicamente. ¿Qué o quién podía haber convertido a chilenos - hombres de armas en enemigos mortales de chilenos-pobladores? ¿Quién enciende y man tiene esta guerra de Chile contra Chile? ¿En qué manos han entregado millares de familias chilenas a sus hijos para que en el Servicio Militar Obligatorio los conviertan en asesinos de sus hermanos? ¡Y es prácticamente la totalidad de la juven -

tud masculina del país que tiene que pasar por ahí !

LO QUE SIGO VIENDO Y PENSANDO:

Pero he sido testigo además de otros pocos hechos que sugieren oscuras repercusiones:

He visto el día 13 en el Cementerio General, la más desconcertante y desgarradora escena. Los familiares de un niño asesinado el día anterior, intentando apagar los sollozos y el llanto de la hermana del niño que sepultaban, por temor - según se lo decían - de ser reprimidos por esa explosión de dolor. (El Cementerio estaba plagado de carabineros.)

He oído a un familiar del caballero asesinado en la ventana del segundo piso de su casa, culpando de esa muerte a los muchachos y a los niños que esa noche encendían neumáticos y levantaban barricadas, en vez de culpar a quienes disparaban tan loca como irresponsablemente sus armas. Sé de otras opiniones en circunstancias semejantes.

He caído así en la cuenta, con desesperación, de cómo se puede sofocar la conciencia de un pueblo en base al más brutal y sangriento amedrentamiento. ¿Cómo se logra, a través del miedo, que las propias víctimas de la agresión oculten la culpa de sus victimarios ! ¿Estamos tocando fondo en las consecuencias destructoras del hombre que causa la represión !

Veo con horror que un pueblo que empezaba a despertar después de 10 años de amordazamiento, está siendo otra vez aplastado y temo que el terror consiga nuevamente el sofocamiento total que lo gró en 1973... ¡por otros 10 años !

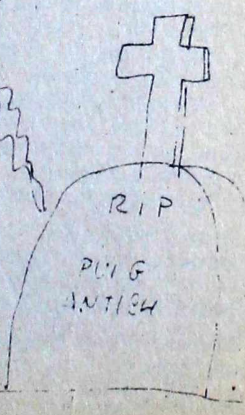
LO QUE DESCUBRO :

Y así aparece para mí y empiezo a divisar al que está detrás de toda esta larga seguidilla de represiones durante estos 10 años: al interesado en que nadie hable, que nadie vea, que nadie piense:

- el mismo que ha sembrado de cesantes el país,
- el mismo que ha estragado de hambre a los pobres,
- el mismo que ha destruido con torturas a sus prisioneros,
- el mismo que ha hecho desaparecer a millares de detenidos,
- el mismo que masacró por millares durante el Golpe,
- el mismo que lanzó a cientos y miles de exiliados sin retorno a los cuatro vientos del orbe.

Ese que es a la vez un hombre y unos pocos hombres, un sistema y unos intereses, una institución armada que fué respetable y una clase adinerada a la que cubre, un FMI que extorsiona y unos pocos empresarios nacionales y otros multinacionales que aprovechan... y manejan.

¡ AHORA SI  
PINOCHET ASESINO !





Ese ser uno y múltiple que siempre miente y que se oculta siempre; ese que ha visto ahora que el pueblo de los pobres se sacude y despierta y entonces se ha quitado la máscara y ha emprendido abiertamente su masacre... ¡hasta que lo sofoque !... ¡hasta que se calle !

LO QUE ESPERO Y PIDO :

POLICARPO querido: Ud. lo sabe mejor que yo:

¡ESTO DIOS NO LO QUIERE ! ¡ESTO ES UN  
INMENSO PECADO ! ¡LA FE DE LA NACION  
Y SU SUSTANCIA MORAL ESTAN EN PELIGRO !

Entonces, mientras este pobre pueblo se recupera y para que pueda hacerlo, Dios, o alguien que lo represente, tiene que intervenir. Como lo hizo antes con los esclavos del Egipto. No como mediador ante el faraón sino que tomando partido por los esclavos. Como lo ha hecho siempre, porque es Liberador.

Pero esa intervención de quien representa a Dios tiene que ser ahora muy clara, absolutamente clara, más clara que en 1973. ¡Y urgente !

¡No habrá sonado la hora en Chile de que los Pastores re-tomen la claridad y la fuerza del lenguaje de los profetas del Antiguo Testamento y de Juan el Bautista y el propio Jesucristo frente a las autoridades y clases dominantes de su época ?

Don Policarpo: ¿no le podría decir esto Ud. a don Juan Francisco Fresno, con todo el respeto que se merece ?

Con esta esperanza grande lo saluda y agradece.

## UN GESTO PARA SALVAR LA PATRIA

Sucedió a mediados del mes de julio recién pasado, en todas o en la mayoría de las reparticiones de las Fuerzas Armadas, por lo menos de la Región Metropolitana.

Citado todo el personal militar y civil de estas reparticiones, se le notificó de la necesidad de renovar y fortalecer la férrea unidad y la inquebrantable lealtad de todos los Cuerpos Armados al Supremo Gobierno. Pues se tenía conocimiento que en esos días había llegado a manos de la oficialidad joven una comunicación firmada por los Generales y Altos Jefes en Retiro, en la cual se les mostraba a los destinatarios, la urgente necesidad y su responsabilidad en la decisiva hora presente, de realizar un gesto que salvara la Patria...

Desde mediados de julio se han sucedido semanas muy densas y nos preguntamos si está tomando cuerpo real ese "gesto para salvar la Patria".

Creemos que si ese gesto no se materializa pronto, no quedará por realizarse sino el gesto de "sálvese quien pueda".



# DICHOS Y HECHOS

Sobre la masacre de Agosto, se dijo :

- "Suceso increíble y sin parangón en la historia de Chile".  
Presidente del Colegio Médico de Chile.
- " El Gobierno le ha declarado la guerra a Chile." Revista HOY.
- "El Jefe de Estado es el único responsable de la situación producida." Alianza Democrática.

Sobre el gabinete de Jarpa, se dijo :

- "Una ensalada de pata con faisán." Domingo Durán.
- "El nuevo Gabinete nace sin prestigio y envuelto torpemente en hechos de violencia que lo comprometen." Gabriel Valdés.
- "Este juego de la apertura política es obviamente el esfuerzo de mantener las cosas, cediendo y alojando un poquito. Pero la meta es seguir el itinerario actual que yo repudio. Creo que no va a conducir a ninguna parte. Porque la solución está en una transición rápida, honesta y real."  
Eugenio Velasco, ex-Rector de la Universidad de Chile.

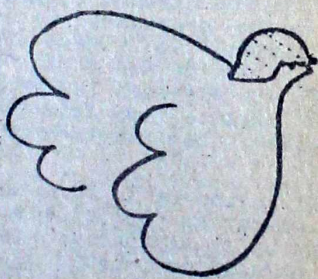
Sobre la Protesta del 8 de Septiembre :

Hechos constatados por diversos testigos y llevados a Organismos de Derechos Humanos.

- El uso de perdigones de parte de las Fuerzas represivas.
- Fabricación y uso de hondas. Obreros del POJH fueron ocupados en los Talleres de la Aviación en Cerrillos, en fabricar hondas con fierro y manillas soldadas. Se hicieron 400 para esta Protesta . Tanto en agosto como en septiembre, carabineros las usaron, con piedras y balines para reprimir el caceroleo.
- El joven Miguel Zavala de La Victoria desde un bus de las Fuerzas policiales - lo que desmiente a la declaración oficial. (Testimonio del Párroco Pedro Dubois y reporteros extranjeros) En general, nuevamente se constata que las balas mortíferas fueron las de las Fuerzas represivas.

Sobre los pretendidos enfrentamientos con efectivos del M.I.R. (de los que resultaron 5 miristas muertos y ningún policía, ni siquiera herido).

- Consta que no salió ningún tiro de la "Casa de Seguridad" del M.I.R. en Fuen-teovejuna, Las Condes, en que habrían muerto 3 miristas (uno carbonizado).
- Uno de los muertos en Janiqueo, Quinta Normal, fué visto cuando lo detuvieron y lo pusieron contra la muralla frente al Colegio que allí está y simplemente lo fusilaron. (Testimonio de vecinos). Allí no hubo ningún enfrentamiento.



LA PAZ ESTÁ MILITARIZADA,  
 QUIÉN LA DESMILITARIZARA ?  
 EL OBJETOR QUE LA DESMILITARICE  
 BIEN DESMILITARIZADOR SERA.

# EL BUQUE DEL ALMIRANTE

## Un hobby de don Toribio

Un verdadero espectáculo rodante recorrió la ruta Santiago-Algarrobo en la penúltima semana de Marzo del presente año. Un enorme camión transportaba "en sus lomos" un gran yate de alta mar. Colaboraban como remolcadores y escolta varios autos y camionetas y un total de 14 personas. La marcha era lenta pues había que ir levantando los cables que cruzan la carretera en toda su extensión. Además hubo que cambiar varias veces las llantas de goma del carromato que se rompieron debido al inmenso peso de la nave. Cuatro días y cuatro noches duró el traslado.

Este partió desde los "Astilleros Alianza" ubicados en la calle Las Torcazas, nº 103 en Santiago, cuyos propietarios, el ingeniero Antonio Flores Buendía y socios, fabrican lanchas en Santiago, a pesar de la distancia de la costa, por las facilidades que otorga la capital por la cercanía de las importadoras o de otras fábricas de materiales que se usan en la construcción de embarcaciones.

Los habitantes de ciudades y pueblos por donde pasó la gran farándula con la nave se preguntaban al contemplar las grandes dimensiones de ésta si se trataría de una propaganda de la comedia musical "El Diluvio Ahora" con su Arca de Noé o bien si estaría presenciando la llegada de algún magnate tipo Aristóteles Onassis a nuestras tierras y mares.

Ni lo uno ni lo otro. No había que pensar en publicidades de shows ni en ninguno de esos famosos navegantes o navieros pues la realidad se parecía más bien a otro "famoso" de las aguas: Toribio, el naufrago. En efecto, era don José Toribio Merino y Castro (que en la actualidad naufragaba junto con toda la Honorable Junta) el modesto propietario

rio del yate en cuestión.

Destinado a ser botado junto a los muelles de la Cofradía Náutica del Pacífico, en Algarrobo, el encargo y fabricación de la lujosa lancha respondía a un sencillo hobby del primer marinero de la nación: la práctica del deporte de la pesca en alta mar.

Ciertamente -pensamos nosotros- el almirante no había excluido de sus planes deportivos la posibilidad de que la pesca abundante que seguramente logrará, pueda ser distribuida gratuitamente entre los hambrientos de la zona. Después de todo el costo de la nave -pagada por todos los contribuyentes chilenos - alcanza a 300 mil dólares, que guarda proporción con los 17 metros de largo por 4,80 de ancho y 6 metros de alto que mide la embarcación.

Lo que no guarda proporción es este despilfarro de un miembro de la Honorable Junta confrontado con la tradicional sobriedad de vida que tenían los gobernantes de este país antes. Y eso que en aquel entonces no había recesión, ni cesantía, ni hambre.



(Redacción de Policarpo, en base a datos fielmente tomados del periódico "La Estrella" del puerto de San Antonio, del 28 -3 -83, testigo del paso de la nave por la región.)

# ANA MARÍA ES TORTURADA

Ana María Moreyra, argentina, Maestra Normal, de 35 años, fué detenida en marzo 1979 en su domicilio de la ciudad de Rosario, Provincia de Santa Fe y pasó a la condición de desaparecida. Fué liberada en Ezeiza, Provincia de Buenos Aires el 24 de diciembre de 1982. Prestó declaración jurada ante la CADHU (Comisión Argentina de Derechos Humanos) en Méjico los días 26 de mayo y 12 de junio de 1983.

Extractamos parte de su testimonio. Este último llena 38 carillas y tiene 8 páginas de anexos con documentos, planos, etc. Los subtítulos y algunas explicaciones son nuestras.

## Primeras torturas con violación colectiva

"Una vez desnudada la dicente, fué tirada sobre el elástico más cercano a la puerta; en los otros dos estaban desnudas dos jóvenes mujeres, Rosa Melgarejo (de unos 17 años) y su hermana Angela (de unos 22), a las que reconocí: vivían en el barrio de Saladillo).

"Dijeron: 'Ahora empieza lo divertido, lo mejor' y comenzaron a aplicarle a la declarante la picana eléctrica subiéndolo hasta provocar que se arqueara su cuerpo. De inmediato violaron a Rosita Melgarejo, luego a Angela y a la declarante, haciéndolo sucesivamente todos los torturadores y custodios que estaban presentes, los cuales se llamaban entre sí por apodos tales como "Flaco", "Negro, etc.; detalle que cuidaban mucho. Aclara que a la dicente la violaron también por vía anal, para lo cual previamente le introdujeron un palo por el ano diciendo que así sería mejor y podría notar la diferencia con sus penes. An-



te la violación colectiva los dos prisioneros gritaban, y Mario le dió un puntapie a uno de sus custodios, con el resultado de que le aplicaron un culatazo con un arma corta en la cabeza y cayó desmayado al piso. Esta sesión de violación y tortura colectiva no sabe con precisión cuánto

duró, porque la declarante perdió el conocimiento reite radamente; vagamente sabe que fue

transportada nueva mente en un automotor y apareció en la misma celda que antes tenía asignada. Advirtió que la ha-

bían vestido con ropa que no era la suya. Al día siguiente, sin haber comido ni bebido, nuevamente fue llevada al lugar de tortura. Al llegar estaba Angela Melgarejo, no estaban los prisioneros ni sus custodios, dijeron: 'A Rosita, que estaba muy buena, la regalamos al Batallón de Infantería'. Ese día fueron torturadas con picana eléctrica sólo la declarante y Angela Melgarejo; (Es de notar que Mario y el otro prisionero eran compañeros de las hermanas Melgarejo.)

## Encuentro con el General Jáuregui: "Ud, no existe"

Cuando habían pasado unos días desde la segunda ocasión en que fue torturada fue llevada a una habitación dentro del mismo edificio, que se encontraba frente al recinto de la entrada y fue obligada a ponerse cara a la pared, sin capucha. Un hombre entonces le interrogó por su nombre y lugar de nacimiento y sobre cuántos años hacía que estaba en Rosario. La declarante volteó la cabeza y reconoció su interlocutor, que vestía ropas de fajina militar, sin distintivos de grado, al general Jáuregui, que aparecía en los periódicos como Comandante del segundo Cuer-

po de Ejército y, asombrada, le dijo: "Usted es Jáuregui", a lo que el militar le contestó: "Usted no tiene derecho a hablar si no se le pregunta, porque Usted no existe." Acto seguido dijo: "Llévenla" y la retornaron a su celda.

### En el lugar de las torturas

En una de las ocasiones en que fue llevada a esta casa de torturas, presencié cuando aplicaban la picana a una mujer joven que presentaba un embarazo muy avanzado, mientras que un hombre también joven era obligado a presenciar la tortura, esposado y custodiado por dos individuos. Estaba presente un individuo que tenía un estetoscopio colgado del cuello y que examinaba a la mujer a medida que iba siendo torturada, entre los insultos del que parecía ser el marido. En un momento la mujer tuvo una hemorragia vaginal: el médico o el que parecía serlo la examinó, y luego hizo señas de que podían seguir torturándola. Volvieron a aplicarle la picana y la mujer tuvo un espasmo en todo el cuerpo y quedó inmóvil: él del estetoscopio la examinó nuevamente y exclamó: "Parece que se les fue la mano". En ese momento el prisionero se avanzó hacia el elástico o "parrilla", y uno de los custodios le disparó con su arma en la nuca, cayendo bañado en sangre el prisionero sobre el cuerpo de la declarante, que estaba en el otro elástico. La dicente se desmayó y cuando recobró el conocimiento ya había sido retirada la pareja. (Es de notar que la torturaban sin taparle la vista. Al contrario, le decían: "Mírame,

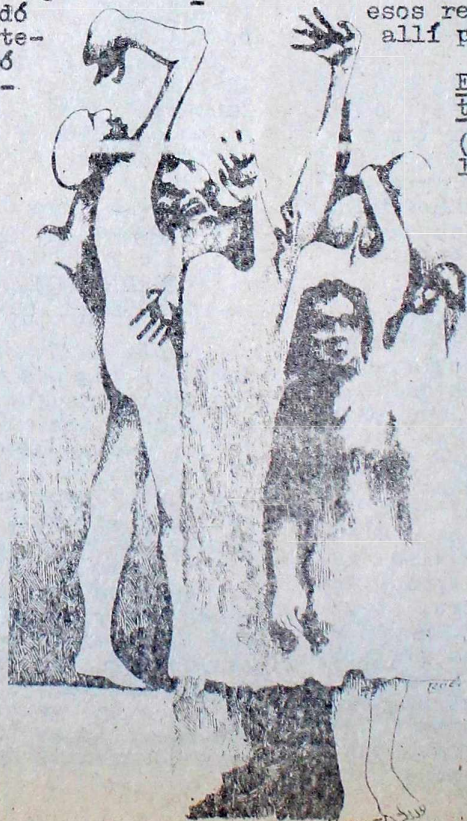
total, de aquí no van a salir vivos" y "Miren para que así aprendan".)

En un momento dado Kramer dió la orden de que trajeran "a esa que está en el poste", y llevaron al lugar a una mujer en la que la declarante creyó reconocer a Liliana Montanaro, persona ésta que había estado presa con la declarante entre 1971 y 1973 en la cárcel de Villa Devoto. Liliana tenía un ojo vaciado, con una fea cicatriz alrededor, la cara amoratada, y un estado lastimoso. La hicieron arrodillar y presenciar la tortura y en un momento se sintió un olor fuerte, que evidenciaba que Liliana o quien se parecía a ella había evacuado su intestino. Machado dijo entonces: "Llévense a esta porquería y tírenla de la torre", a dos custodios que se hicieron presente a su orden. La sacaron por la puerta contraria a la del acceso de la declarante, es decir la puerta de la "cueva" y cuando la dicente fue llevada de regreso a su celda, en el patio vió unos restos informes y sanguinolentos de un ser humano; esos restos los dejaron allí por dos días.

### En la 2a. casa de torturas

(la reconoció como la Fábrica Militar de Armas de Rosario)

En una de las oportunidades en que Machado la estaba torturando con la picana en sus genitales, la declarante lo insultó, ante lo cual la reacción del torturador consistió en aplicarle simultáneamente la picana en la vagina y alrededor de los ojos y la cabeza, desmayándose la declarante. Cuando recobró el conocimiento se encontró atada desnuda



da con una esposa a uno de los postes del centro del patio, lugar donde quedó por una semana a proximadamente, a la intemperie, de noche y de día y bajo la lluvia. Cuando la devolvieron a la celda, le arrojaron una prenda de vestir como un batón o una saya: ya por entonces no tenía ropa interior y siempre estaba descalza.

Al día siguiente la llevaron a la dicente nuevamente a la sala de torturas: "Caballo loco" estaba aplicando la picana a un hombre que permanecía encapuchado sobre el elástico; simultáneamente le aplicaban la picana a una mujer joven, que gritaba para que no torturaran al encapuchado. Machado le dijo entonces a "Caballo loco": "A ver si batís el otro record, el record del Tordo en Rawson"; y "Caballo loco" tomó del taburete que tenía al lado del tablero de comandos eléctricos una bandeja de plástico del tipo de las que se usan en los aviones, sobre la cual había dos cajas de hojas de afeitar y comenzó con una hojita a recortar la piel de los brazos del torturado en pedazos, luego siguió con el torax, y siguió por el otro brazo. La joven se desmayó y la

declarante perdió el conocimiento ante la verdadera carnicería que había sido obligada a presenciar; cuando recuperó el conocimiento estaba en la celda: nunca más vió a dicha pareja.

### Reflexión final

Aquí interrumpimos.

Caso único el de esta mujer que acaba de volver de la tierra de donde nadie vuelve vivo, la tierra de los "desaparecidos", y pudo contar algo de lo que allí sucede.

Y pensar que unos 2.500 chilenos (600 casos comprobados legalmente por la Vicaría de la Solidaridad) han vivido, sufrido y desaparecido en esa tierra de horror... Pensar que aún persisten los "lugares secretos" de la CMI con los mismos métodos de la DINA e instrumental de tortura aún más perfeccionada...

Algunos prefieren no pensar en estas cosas.

Llegará un día en que nos preguntarán nuestros hijos: "Papá... Mamá... ¿dónde estabas cuando sucedían estas cosas? ¿Hiciste algo?"



# LA IGLESIA DE SANTIAGO Y SU ARZOBISPO

Se advierte en la Iglesia de Santiago - y en sus diversos niveles - un malestar y desconcierto frente a la imagen que, sin quererlo, ha sido asumiendo Mons. Juan Francisco Fresno, su nuevo Arzobispo. No se trata de una imagen superficial producto de meros artificios publicitarios. Se trata de la que resulta de la actuación pública y pastoral del Prelado, de su manera de enfrentar los acontecimientos, de sus declaraciones y silencios.

Una carta recibida nos mueve a abordar el tema. Este es delicado. Sería

más fácil no tocarlo. Pero creemos que nada se saca con silenciar un problema que es real. Creemos que siempre hay manera de abordarlo con verdad y respeto. Hemos respondido con cierta amplitud a nuestro interlocutor pensando en tantos otros lectores que comparten la misma preocupación.

## La carta

Querido Policarpo:

Soy miembro de una comunidad cristiana en un sector muy popular, en la que participo desde hace 5 años. Te escribo esta carta para expresar mi desconcierto y preocupación y para recibir quizás alguna orientación de tu parte.

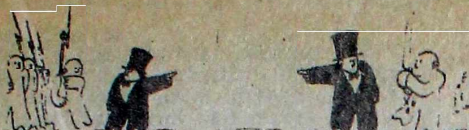
¿De dónde viene el desconcierto? Muy simple: del nuevo Arzobispo que tenemos en Santiago.

Cuando lo nombraron desde Roma, Mons. Fresno era un total desconocido para nosotros, cristianos de comunidades. Creo que todos recibimos el nombramiento con un poco de desconfianza y de temor, justamente porque no lo conocíamos: no era uno de los que se habían destacado en estos años por la lucha por la justicia y por los derechos humanos. Tampoco se sabía de su opción por los pobres y de su compromiso con su causa. Pero esa desconfianza no era con mala voluntad. Creo que cada uno pensó: "hay que ver y esperar". Hay que ver cómo va asumiendo su cargo y esperar para que vaya mirando y viviendo más de cerca la realidad de este pueblo pobre y de esta Iglesia de Santiago. Creo que teníamos en el fondo confianza.

Pero ha pasado el tiempo - y qué tiempos - y nuestros temores parecen confirmarse mientras que las esperanzas se esfuman. Lo hemos encontrado tan silencioso frente a las injusticias y a los atropellos, incluso a los que se han hecho a las propias comunidades cristianas y sus ministros. Hemos visto con desconcierto cómo los diarios del Gobierno y la televisión manipulan la imagen del Arzobispo mostrándolo como del brazo con la dictadura, sus soldados y sus personeros. Hemos oído también cómo Mons. Fresno habla de manera vaga y abstracta de "reconciliación", "diálogo", "paz", "violencia", etc., de manera tan vaga que sus palabras se prestan a ser interpretadas a favor de la injusticia establecida. Hemos e-

¿Sabes el daño que puedes ocasionar al tirar lejos una piedra si tienes los ojos vendados?





chado de menos un lenguaje concreto y evangélico.

Todo esto, querido Policarpo, toma relieve con los trágicos sucesos de la matanza del 11 y 12 de agosto. Ante la tragedia colectiva de un pueblo que ha sido víctima de la violencia desenfrenada de la dictadura, la actitud del Arzobispo, tal como nos ha llegado, nos ha defraudado. No lo hemos sentido solidarizándose con ese pueblo ni le hemos escuchado una palabra clara que establezca dónde está la verdad y la justicia. El pueblo se está poniendo de pie y está levantando su propia voz. Quizá pronto no necesite de la Iglesia como "voz de los sin voz". Pero el pueblo sigue esperando de ella que dé testimonio de la verdad.

Querido Policarpo: somos muchos los que nos preguntamos si no se estará comprometiendo el trabajo de años de construcción de una Iglesia solidaria con el pueblo que sufre, solidaria con sus esperanzas y luchas por la liberación. ¿Qué actitud podemos tomar los cristianos frente a todo esto? ¿Qué podemos esperar aún y qué podemos hacer?



### Nuestra respuesta

Querido amigo lector:

Lo que dices expresa el estado de ánimo de muchos cristianos. Por esto mismo exige una respuesta, aunque no sea fácil de dar.

Pensamos que son tres cosas las que hay que tener en cuenta:

- 1.- Nuestro compromiso es con la Iglesia de Cristo que es la Iglesia solidaria y servidora. Ella puede aparecer débil, condicionada como está por los hombres, particularmente por los que tienen en ella responsabilidades. Pero es esa la Iglesia que Cristo quiere y sostiene.

con su presencia. Nuestro trabajo en ella sigue teniendo plena validez.

- 2.- Parece claro a estas alturas que el Papa nombró a Mons. Fresno como Arzobispo de Santiago para que se entendiera mejor con la dictadura militar. Sabemos que el propio Papa ha aprobado los "buenos Oficios" ofrecidos por Mons. para el diálogo Gobierno-oposición. Monseñor se ha entregado a hacer los amplios contactos que le exigen estas tareas, contactos que por una parte se han prestado a manipulaciones de parte de las autoridades, y por otra, han dificultado un real contacto con su pueblo. Todo esto es coyuntural... los sucesos irán demostrando que no hay otro camino para la Iglesia que la que pasa por una solidaridad real con el pueblo. E irán mostrando a Monseñor la manera de apoyar esta marcha desde su puesto de responsabilidad. Querido interlocutor: de nuestra parte seguimos esperando.

- 3.- No hemos de impresionarnos demasiado por cierto conflicto que suele originarse en la Iglesia entre lo institucional y lo profético. El conflicto es normal y a través de él la Iglesia camina. La Jerarquía debe escuchar - y bien lo hace nuestro Arzobispo - la voz profética debe muchas veces esperar.

Así las cosas, debemos seguir trabajando para que la Iglesia chilena sea fiel a su compromiso con los pobres. Y al mismo tiempo hemos de mantener nuestro vínculo orgánico con el Pastor y trabajar para integrar juntos esa Iglesia fiel al Evangelio en el presente de nuestros tiempos.

Ejemplos de esta acción que conjuga la docilidad al Prelado con la fidelidad al Evangelio son las cartas que han escrito diversas Zonas de Santiago a su Arzobispo.





bispo con ocasión de la masacre del 11 de agosto en que se juzgó débil la reacción del Pastor. Y un ejemplo preclaro que nos da el mismo Pastor de unidad y coherencia son las reuniones convocadas por él, dirigidas a su clero y a las religiosas.

Las reuniones del Arzobispo con el clero y con las religiosas

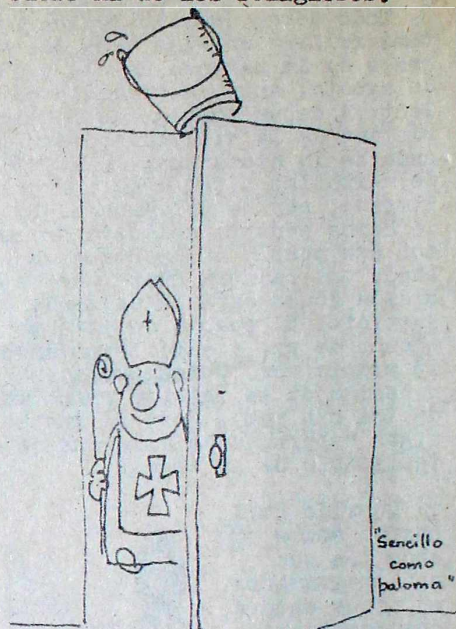
El lunes 29 de agosto, convocó Don Pancho Fresno a su clero a una reunión-almuerzo con él. Hubo unos 250 sacerdotes de todas edades y categorías. El sábado 3 de septiembre se reunió igualmente con religiosos y religiosas. Sin comprometer la confianza e intimidad propia de estos encuentros, daremos las impresiones prevalentes que nos han comunicado algunos participantes en ellos.

El Arzobispo con impresionante sencillez quería no sólo comunicar sus criterios y afanes sino también recibir las críticas y sugerencias de sus colaboradores.

Hubo un consenso muy notable de una buena mayoría del clero y de las religiosas (diríamos más de dos tercios) sobre ese desconcierto y desencanto que ha provocado la actuación pública del Arzobispo y sus palabras en las tensas situaciones que estamos viviendo. No necesitamos particularizar más; se reflejó allí bastante de lo que acaba de expresarse la carta que reproducimos.

La receptividad del Arzobispo frente a esta crítica fué total. Es sensible a los intentos de manipulación que ha usado con él el Gobierno.

Expresaron también los concurrentes su malestar por el papel de Raúl Hasbún como representante del Arzobispo ante los medios de comunicación. Hasbún no expresa el sentido mayoritario del clero ni de los religiosos.



"Sencillo como paloma" y cariñoso lo es sin duda nuestro Arzobispo, pero si a la vez no es prudente como serpiente frente a los maquiavélicos manipuladores de la política, va a aparecer legitimando al gobierno militar con sus brutalidades y las maniobras de Jarpa con sus ocultas intenciones. La prudencia precisamente ha de discernir con quiénes se puede ser sencillo y confiado y, se lo decimos Don Pancho!, todo un pueblo lo está esperando con quien Ud. puede confiarse plenamente y, más aún, comprometerse a fondo.